

DepenDANCE 2019 Liguria 7.10.-13.10.2019

Anmeldung/ *Inscrizione*

für eine Person / *per una persona*



Vorname/*conome* :
 Name/*nome* :
 Strasse/*via* : Nr/*no* :
 PLZ/*cap* : Ort/*luogo* :
 Telefon/*mobil/cell* ://
 Jahrgang/*anno di nascita* : email:@.....

Tanzerfahrungen/*esperienza di danza* : Grad/Stufe/*livello*

Ballett/danza classica: beginner advanced profi
 Modern/contemporaneo: beginner advanced profi
 Zumba fakultativ: beginner advanced

Reduzierte Kursteilnahme/ *ridotta frequenza al corso*: Kurs/corso: 1) 2).....

Begleitperson ohne Kursteilnahme Beziehungsstatuszu wem
Persona che accompagna senza partecipazione al corso *Stato di relazione* *a chi*

Das Wissen um die Tanzerfahrung gibt uns die Möglichkeit das Training dem Level der Teilnehmerinnen und Teilnehmer anzupassen und dies schrittweise aufzubauen.
La conoscenza dell'esperienza di danza ci dà la possibilità di dare lezioni a livello adeguato ai partecipanti e costruirlo gradualmente.

Anreise individuell am Montag den 7.10.2019 ab 16:00h Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer werden am Bahnhof Loano abgeholt oder fahren selbstständig zur Unterkunft, in Loano.

Arrivo lunedì 7.10.2019 dalle 16: 00h I partecipanti verranno presi presso la stazione ferroviaria di Loano o possono guidare autonomamente fino alla Residenza, a Loano.

Treffpunkt: (wenn noch nicht bekannt, wird der Treffpunkt später vereinbart)
Punto d'incontro: (se non noto, il luogo dell'incontro sarà organizzato più tardi)

Ort/*luogo*:
 Zeit/*ore*:

Abreise am Sonntag den 13.10.2019 bis 11.00h Die Teilnehmenden können direkt bei der Unterkunft in Loano abgeholt werden. Ein Transfer zum Bahnhof in Loano, Zeit nach Absprache, ist möglich, anschliessend individuelle Weiterreise.

Partenza domenica 13.10.2019 fino alle 11.00 I partecipanti possono essere venuti a prendere direttamente alle Residenza a Loano. Un Trasferimento alla stazione di Loano è possibile in accordo, il seguito del viaggio è individuale.

Unterkunft in Dreibett-, Vierbett- oder Fünfbettwohnungen mit eigener Küche und Bad, kleines Frühstück inbegriffen

Alloggio in appartamenti triple-, quadruple-,o cinque letti con cucina e bagno - piccolo colazione incluso

Wohnungswahl: (wenn noch nicht bekannt, wird das später vereinbart oder vor Ort zugeteilt)
sceita dell' appartamento: (se non noto, questo sarà concordato in seguito o assegnato sul sito)

1-Zi.Wohnung mit 3 Betten 2-Zi.Wohnung mit 4 Betten 2-Zi.Wohnung mit 5 Betten
app. con 3 letti app. 2 camere con 4 letti app. 2 camere con 5 letti

bevorzugtes Gspänli / Kamerad/in:/...../...../.....
preferito/a compagno/a:/...../...../.....

tägliches Training für alle / *allenamento quotidiano per tutti*

8:15 h	Ballett / balletto classico	mit/con	Anna (Andrea)
9.45-10 h	Pause/ <i>Pausa</i>		
10 h	Repertoire/repertorio, Spitzen /punte	mit/con	Anna/Deborah (Sabrina)
11.30 h	Zumba	mit/con	Marina
12.30 h	Modern/ contemporaneo	mit/con	Ilaria (Giorgio)
14 h	Schluss/ <i>fine</i>		

Fakultatives Programm/ Programma facoltativo

Ausflüge, Spaziergänge in die nähere Umgebung, baden im hauseigenene Swimmingpool, Spiele und lesen im Freien, sind am Nachmittag möglich. Die Kinder werden betreut. Die Regel des Hauses und der Workshopwoche sind von allen einzuhalten!

Escursioni, passeggiate nei dintorni, nuoto in piscina della Casa, giochi e letture all'aria aperta, sono possibili nel pomeriggio. I bambini sono curati. Le regole della casa e dell workshop settimanale devono essere osservate da tutti!

Wettbewerb/ concorso

Am Samstag findet im Palazzo dello Sport, in Loano ein internationaler Tanzwettbewerb statt, bei welcher auch auswärtige Schule und Klassen teilnehmen können. Dieser Wettbewerb wird in Koproduktion mit Maria Meoni- Events durchgeführt. Wir nehmen freiwillig Einzel oder in Gruppen teil. Die Vorbereitungen und Proben auf diese Wettbewerb findet nach Möglichkeit im Rahmen des täglichen Trainings auf unserer Stage statt. Es dürfen auch bereits existierende Choreographie von Einzelnen und Schülergruppen aufgeführt werden. Die detaillierten Teilnahmebedingungen werden am Anfang der Stage DepenDANCE mitgeteilt. Anmelden kann sich jede/r am ersten Autumn - Stage Trainingstag. Die Juroren sind auch unsere Lehrerinnen und Lehrer. Sie geben den jeweiligen Gruppen ein fachliches Feedback zur Darbietung ab. (im Pauschalpreis inbegriffen) Gewinn: Teilnahmemöglichkeit an internationalen *Sabato sera, nel Palazzo dello Sport, a Loano, si svolgerà un concorso internazionale in cui potranno partecipare anche allievi di altre scuole. Le esibizioni saranno eseguite in coproduzione con Maria Meoni-Events. Partecipiamo volontariamente in gruppi o sigole. I preparativi e le prove per questo concorso si svolgono il più possibile durante il nostro allenamento quotidiano sul nostro palco. È anche possibile eseguire coreografie già esistenti di gruppi di studenti e Solisti. Le condizioni dettagliate di partecipazione saranno annunciate all'inizio della settimana di workshop DepenDANCE. Tutti possono iscriversi alla prima giornata del workshop. I giurati sono anche i nostri insegnanti. Forniscono ai rispettivi gruppi e Solisti un feedback professionale sulla performance. (incluso nel prezzo del pacchetto) Profitto: Partecipazione a workshop / concorsi internazionali in Italia.*

AGB/ linee guida vincolanti

- Art. 1)** Der Veranstalter garantiert die Durchführung der Workshopwoche (DepenDANCE) ab einer Teilnehmerzahl von mindestens 70 Personen.
- Art. 2)** Die Anreise und Abreise ist individuell und wird von jeder Teilnehmerin und jedem Teilnehmer selber bezahlt. Der Transfer vom Bahnhof Loano zur Unterkunft wird auf Wunsch vom Veranstalter organisiert und ist im Preis inbegriffen. Extrafahrten sind möglich und kostenpflichtig. Bitte wenden Sie sich an den Veranstalter.
- Art. 3)** Bei nicht Teilnahme wegen Krankheit oder aus anderen Gründen verfällt der Anspruch auf die jeweiligen Lektionen. Die Kurskosten können nicht zurückerstattet werden. Die Lektion kann nach Möglichkeit in der gleichen Kurswoche nachgeholt werden.
- Art. 4)** Bei Abmeldung bis sechs Wochen vor Beginn der Autumn -Stage (DepenDANCE) wird eine Konventionalstrafe von 50% von den Gesamtkosten fällig. Danach wird der gesamte Betrag fällig. Wird die Autumn - Stage (DepenDANCE) trotz dieser Anmeldung und der geleisteten Zahlungen nicht angetreten, verfällt der Anspruch auf die gesamte Leistung sowie der Anspruch auf Rückerstattung der bereits geleisteten Zahlungen.
- Art. 5)** Kann die Stage aufgrund der zu niedrigen Teilnehmerzahl nicht durchgeführt werden (min. 70 Teilnehmer/innen), werden die geleisteten Zahlungen zurückerstattet.
- Art. 6)** Gerichtsstand: Bezirksgericht Meilen (CH)

- art. 1) L'organizzatore garantisce l'organizzazione della settimana di workshop (DepenDANCE) da un numero di partecipanti di almeno 70 persone.*
- art. 2) L'arrivo e la partenza sono individuali e sono pagati da ciascun partecipante. Il trasferimento dalla stazione di Loano è organizzato dall'organizzatore su richiesta ed è incluso nel prezzo. I viaggi extra sono possibili e a pagamento. Si prega di contattare l'organizzatore.*
- art. 3) Se non si partecipa a causa di malattia o per altri motivi, scade il diritto alle lezioni. Le tasse del corso non sono rimborsabili. Se possibile, la lezione può essere ripetuta nella stessa settimana del corso.*
- art. 4) Se si annulla fino a sei settimane prima dell'inizio della settimana di workshop (DepenDANCE) ci sarà una penalità del 50% del costo totale. Successivamente, l'intero importo è dovuto. Se qualcuno non partecipa alla settimana di workshop (DepenDANCE) nonostante la registrazione e il pagamento effettuato, non ha diritto alcun rimborso.*
- art. 5) Se la tappa non può essere completata a causa del basso numero di partecipanti (almeno 70 partecipanti), i pagamenti effettuati saranno rimborsati.*
- art. 6) giurisdizione: Bezirksgericht Meilen (CH)*

Preise und Zahlungsbedingungen

Normal-Preis: CHF 530:2 = CHF 265 Anzahlung	reduzierte Kursteilnahme (max. 2 Kurse): CHF 350:2 = CHF 175 Anzahlung	Begleitperson: CHF 190:2 = CHF 95 Anzahlung
---	--	---

50% der Gesamtkosten sind bei der Anmeldung mit beiliegendem Einzahlungsschein innert 10 Tage zu bezahlen, der Rest nach definitiver Workshop-Bestätigung Mitte Juni.

IBAN CH92 0900 0000 8012 3711 4, BIC/SWIFT POFICHBEXXX, Postfinance, **Culturgen.ch, Erwin Imwinkelried, Alte Landstrasse 153, 8706 Meilen (CH)**
für Zahlungen in Euro
IBAN CH51 0900 0000 9113 8707 5, BIC/SWIFT POFICHBEXXX, Postfinance, **Culturgen.ch, Erwin Imwinkelried, Alte Landstrasse 153, 8706 Meilen (CH)**

costi e modalità di pagamento

costi normale: EURO 460:2= EURO 230 acconto	ridotta frequenza al corso (max. due corsi): EURO 300:2 = EURO 150 acconto	Persona che accompagna senza partecipazione al corso: EURO 166:2 = EURO 83 acconto
---	--	--

Il 50% dei costi totali deve essere pagato entro 10 giorni dall'iscrizione con la ricevuta di pagamento allegata, il resto dopo la conferma della settimana di workshop finale alla meta di giugno.

IBAN IT85 C060 8547 7500 0000 0023 464, BIC CASRIT22XXX, Cassa di Risparmio di Asti SPA, Piazza Liberta 23, 14100 Asti, **Cultureducation CS SRL, via Antonio Fratti 12, 20128 Milano (IT)**

Versicherungen/ assicurazione

Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer werden vom Veranstalter nicht gegen Krankheit und Unfall versichert. Haftungsansprüche gegenüber Dritten werden vom Veranstalter abgelehnt. Jede Teilnehmerin und jeder Teilnehmer ist für sein Eigentum und für einen geeigneten Versicherungsschutz selber verantwortlich.

I partecipanti non sono assicurati dall'organizzatore contro malattia e infortunio. Le richieste di risarcimento contro terzi sono respinte dall'organizzatore. Per ogni partecipante sua proprietà e responsabile di un'adeguata assicurazione.

Einverständnis/ conferma

Mit meiner Unterschrift bestätige ich die vorgenannten allgemeinen Geschäftsbedingungen sowie die Zahlungsbedingungen gelesen und verstanden zu haben. Ausserdem akzeptiere ich die Regeln des Hauses und er Workshopwoche.

Con la mia firma, confermo di aver letto e compreso i termini e le condizioni menzionati sopra nonché i termini di pagamento. Accetto anche questi. Accetto anche le regole della Casa e della settimana di workshop.

Ort/luogo:

Datum/data:

Unterschrift/sottoscritto: